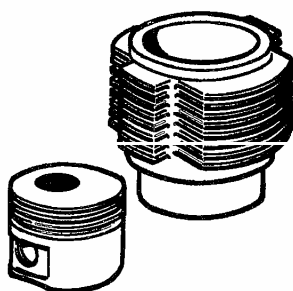




CATALOGO PARTI DI RICAMBIO SPARE PARTS CATALOGUE CATALOGUE PIECES DE RECHANGE ERSATZTEILLISTE



MD 300 MD 301

MD 350 MD 351

TAVOLE/TABLE

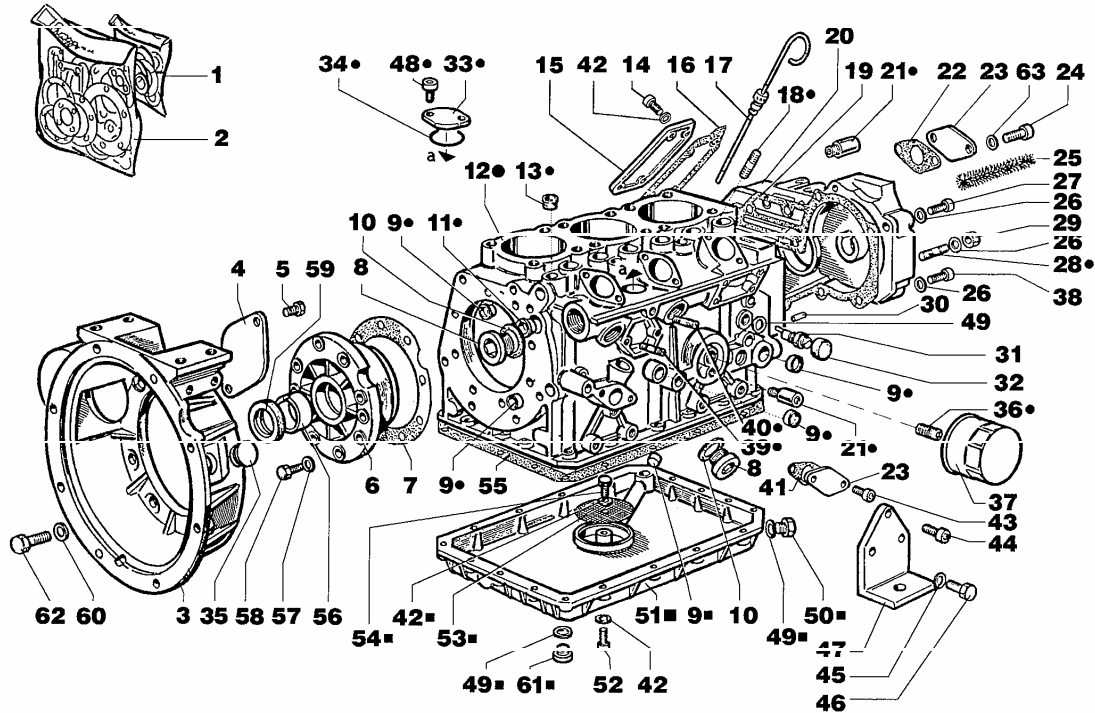
1	BASAMENTO CRANKCASE CARTER MOTEUR KURBELGEHÄUSE	5	CIRCUITO COMBUSTIBILE FUEL SYSTEM CIRCUIT COMBUSTIBLE KRAFTSTOFFKREISLAUF
2	MANOVELLISMO CRANK MECHANISM EQUIPAGE MOBILE KURBELGETRIEBE	6	RAFFREDDAMENTO COOLING REFROIDISSEMENT LUFTKÜHLUNG
3	REGOLATORE GIRI GOVERNOR REGULATEUR DE TOURS REGLER	7	AVVIAMENTO ELETTRICO ELECTICAL STARTING DEMARRAGE ELECTRIQUE ELEKTRISCHER ANLASSER
4	TESTA CILINDRO CYLINDER HEAD - CYLINDER CULASSE CYLINDRE ZYLINDERKOPF - ZYLINDER	8	INSONORIZZAZIONE LOW NOISE VERSION INSONORISATION SCHALLDÄMMUNG



BASAMENTO - CRANKCASE **CARTER MOTEUR - KURBELGEHÄUSE**

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	1	1
DATA DATE	6/96	



Nr. No.	CODICE CODE	MD 300 Q.ta Q.ty	MD 301 Q.ta Q.ty	MD 350 Q.ta Q.ty	MD 351 Q.ta Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	C2554	—	—	1	1	Blocco motore	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
	C2555	1	1	—	—	Blocco motore	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
	A2274	—	—	1	1	Serie guarnizioni smeriglio	Hoveraul gasket set	Joint	Dichtung
	A2288	1	1	—	—	Serie guarnizioni smeriglio	Hoveraul gasket set	Joint	Dichtung
	A2273	—	—	1	1	Serie guarnizioni completa	Complete gasket set	Joint	Dichtung
2	A2287	1	1	—	—	Serie guarnizioni completa	Complete gasket set	Joint	Dichtung
	A2287	1	1	—	—	Serie guarnizioni completa	Complete gasket set	Joint	Dichtung
3	143 83	1	1	1	1	Campana flangiatura	Bell	Cloche	Glocke
4	231 01	1	1	1	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel
5	993 18	2	2	2	2	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
6	879 99	1	1	1	1	Supporto lato volano	Support	Support	Lager
7	451 16	1	1	1	1	Guarnizione 0,5 mm	Gasket	Joint	Dichtung
8	894 64	3	3	3	3	Tappo	Threaded plug	Bouchon fileté	Verschlußschraube
9	886 64	6	6	6	6	Tappo D. 16 mm	Plug	Bouchon	Verschluß
10	754 44	3	3	3	3	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
11	886 62	2	2	2	2	Tappo D. 25 mm	Plug	Bouchon	Verschluß
12	A2271	1	1	1	1	Carter Motore	Crankcase	Carter moteur	Kurbelgehäuse
13	886 69	3	3	3	3	Tappo D. 8 mm	Plug	Bouchon	Verschluß
14	992 09	4	4	4	4	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
15	233 87	1	1	1	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel
16	451 60	1	1	1	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
17	076 65	1	1	1	1	Asta livello olio	Rod	Tige	Stange
18	677 32	6	6	6	6	Prigioniero	Stud	Goujon	Stiftschraube
19	451 19	1	1	1	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
20	240 50	1	1	1	1	Coperchio distribuzione	Cover	Couvercle	Deckel
21	956 36	2	2	2	2	Valvola By-pass	Valve	Soupape	Ventil
22	449 61	1	1	1	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
23	231 95	2	2	2	2	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel
24	992 28	2	2	2	2	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
25	688 47	1	1	1	1	Protezione sfiato	Guard	Protection	Schutz
26	771 11	11	11	11	11	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
27	992 35	8	8	8	8	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
28	677 11	1	1	1	1	Prigioniero	Stud	Goujon	Stiftschraube
29	323 03	1	1	1	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
30	841 24	1	1	1	1	Spina cilindrica	Taper pin	Goupille	Kegelstift



BASAMENTO - CRANKCASE
CARTER MOTEUR - KURBELGEHÄUSE

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	1	2
DATA DATE	6/96	

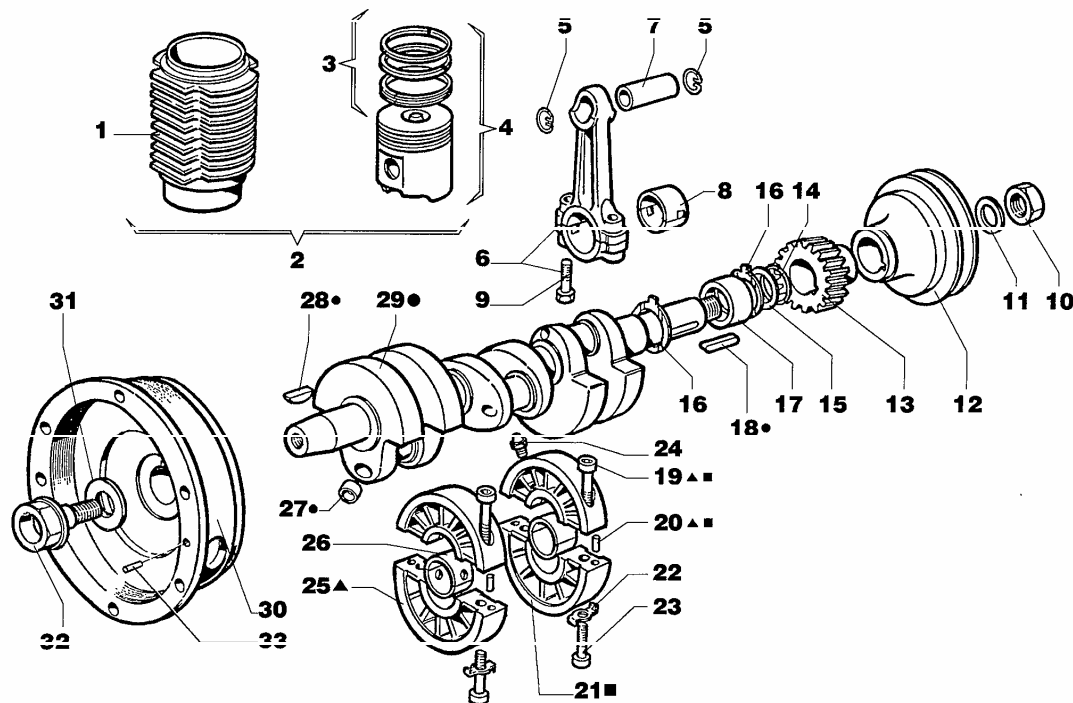
Nr. No.	CODICE CODE	MD 300 Q.ta Q.ty	MD 301 Q.ta Q.ty	MD 350 Q.ta Q.ty	MD 351 Q.ta Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
31	722 24	1	1	1	1	Registro	Setscrew	Vis réglage	Einstellschraube
32	886 51	1	1	1	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluß
33	399 86	1	1	1	1	Flangia chiusura	Flange	Bride	Flansch
34	579 79	1	1	1	1	Anello OR	O-ring	Joint torique	O-Ring
35	886 76	1	1	1	1	Tappo chiudiforo	Plug	Bouchon	Verschluß
36	717 37	1	1	1	1	Raccordo	Union	Raccord	Anschlußstück
37	175 24	1	1	1	1	Cartuccia filtro olio	Filter element	Cartouche filtrante	Filtereinsatz
38	992 56	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
39	676 05	2	2	2	2	Prigioniero	Stud	Goujon	Stiftschraube
40	676 05	1	1	1	1	Prigioniero	Stud	Goujon	Stiftschraube
41	447 32	1	1	1	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
42	771 05	24	24	24	24	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
43	992 25	2	2	2	2	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
44	992 24	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
45	763 03	12	12	12	12	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
46	993 26	11	11	11	11	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
47	625 04	4	4	4	4	Piede motore	Engine mount	Pied	Motorfuß
48	994 07	2	2	2	2	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
49	754 01	3	3	3	3	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
50	894 59	1	1	1	1	Tappo filettato	Threaded plug	Bouchon fileté	Verschlußschraube
51	A2272	1	1	1	1	Coppa olio	Oil Pan	Carter huile	Ölwanne
52	992 16	19	19	19	19	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
53	734 76	1	1	1	1	Rete aspirazione	Net	Grillage	Netz
54	993 12	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
55	451 17	1	1	1	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
56	311 03	2	2	2	2	Cuscinetto di banco std	Bearing	Roulement	Lager
57	311 03	2	2	2	2	Cuscinetto di banco -0,25 mm	Bearing	Roulement	Lager
58	311 10	2	2	2	2	Cuscinetto di banco -0,50 mm	Bearing	Roulement	Lager
59	771 09	8	8	8	8	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
60	993 27	8	8	8	8	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
61	A2270	1	1	1	1	Serie anelli	Ring	Bague	Ring
62	746 08	7	7	7	7	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
63	894 03	1	1	1	1	Tappo filettato	Threaded plug	Bouchon fileté	Verschlußschraube
64	993 69	7	7	7	7	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
65	771 01	2	2	2	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe



MANOVELLISMO - CRANK MECHANISM EQUIPAGE MOBILE - KURBELGETRIEBE

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	2	1
DATA DATE	6/96	



Nr. No.	CODICE CODE	MD 300 Q.ta Q.ty	MD 301 Q.ta Q.ty	MD 350 Q.ta Q.ty	MD 351 Q.ta Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	203 79 203 85	— 3	— 3	3 —	3 —	Cilindro Cilindro	Cylinder Cylinder	Cylindra Cylindre	Zylinder Zylinder
2	A2278 A2286	— 3	— 3	3 —	— —	Kit cilindro/pistone Kit cilindro/pistone	Cylinder-piston Cylinder-piston	Cylindre-piston Cylindre-piston	Zylinder-kolben Zylinder-kolben
3	A2277 A2285	— 3	— 3	3 —	— —	Serie segmenti Serie segmenti	Piston rings Piston rings	Segments Segments	Kolben ring Kolben ring
4	A2276 A2284	— 3	— 3	3 —	— —	Pistone Pistone	Piston Piston	Piston Piston	Kolben Kolben
5	059 81	6	6	6	6	Anello fermo Anello fermo	Ring Ring	Bague Bague	Kolben Kolben
6	100 43	3	3	3	3	Biella Biella	Connecting rod Connecting rod	Bielle Bielle	Pleuelstange Pleuelstange
7	854 17	3	3	3	3	Spinotto Spinotto	Piston pin Piston pin	Axe du piston Axe du piston	Kolbenbolzen Kolbenbolzen
8	316 76 316 80 316 81	6 6 6	6 6 6	6 6 6	6 6 6	Cuscinetto Cuscinetto -0,25 mm Cuscinetto -0,50 mm	Bearing Bearing Bearing	Roulement Roulement Roulement	Lager Lager Lager
9	989 69	6	6	6	6	Vite Biella Vite Biella	Cap screw Cap screw	Vis Vis	Schraube Schraube
10	325 19	1	1	1	1	Dado Dado	Nut Nut	Ecrou Ecrou	Mutter Mutter
11	771 30	1	1	1	1	Rondella Rondella	Washer Washer	Rondelle Rondelle	Unterlegscheibe Unterlegscheibe
12	692 16	1	1	1	1	Puleggia Puleggia	Pulley Pulley	Poulie Poulie	Riemenscheibe Riemenscheibe
13	469 83	1	1	1	1	Ingranaggio Ingranaggio	Gear Gear	Engrenage Engrenage	Zahnrad Zahnrad
14	579 46	1	1	1	1	Anello OR Anello OR	O-ring O-ring	Joint torique Joint torique	O-Ring O-Ring
15	777 86	2	2	2	2	Rondella 0,1 mm Rondella 0,1 mm	Washer Washer	Rondelle Rondelle	Unterlegscheibe Unterlegscheibe
16	060 16	2	2	2	2	Anello di spallamento Anello di spallamento	Ring Ring	Bague Bague	Ring Ring
17	311 03 311 09 311 10	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1	Cuscinetto di banco std Cuscinetto di banco -0,25 mm Cuscinetto di banco -0,50 mm	Bearing Bearing Bearing	Roulement Roulement Roulement	Lager Lager Lager
18	498 17	1	1	1	1	Linguetta Linguetta	Tab Tab	Langnette Langnette	Federkeil Federkeil
19	992 37	4	4	4	4	Vite Vite	Cap screw Cap screw	Vis Vis	Schraube Schraube
20	841 27	4	4	4	4	Spina Spina	Taper pin Taper pin	Goupille Goupille	Kegelstift Kegelstift
21	880 01	1	1	1	1	Supporto di banco L.D. Supporto di banco L.D.	Support Support	Support Support	Lager Lager
22	772 49	4	4	4	4	Rondella Rondella	Washer Washer	Rondelle Rondelle	Unterlegscheibe Unterlegscheibe
23	995 40	4	4	4	4	Vite Vite	Cap screw Cap screw	Vis Vis	Schraube Schraube
24	956 42	4	4	4	4	Valvola Valvola	Valve Valve	Soupape Soupape	Ventil Ventil
25	880 04	1	1	1	1	Supporto di banco L.V. Supporto di banco L.V.	Support Support	Support Support	Lager Lager
26	311 02 311 07 311 08	4 4 4	4 4 4	4 4 4	4 4 4	Cuscinetto di banco std Cuscinetto di banco -0,25 mm Cuscinetto di banco -0,50 mm	Bearing Bearing Bearing	Roulement Roulement Roulement	Lager Lager Lager



MANOVELLISMO - CRANK MECHANISM
EQUIPAGE MOBILE - KURBELGETRIEBE

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	2	2
DATA DATE	6/96	

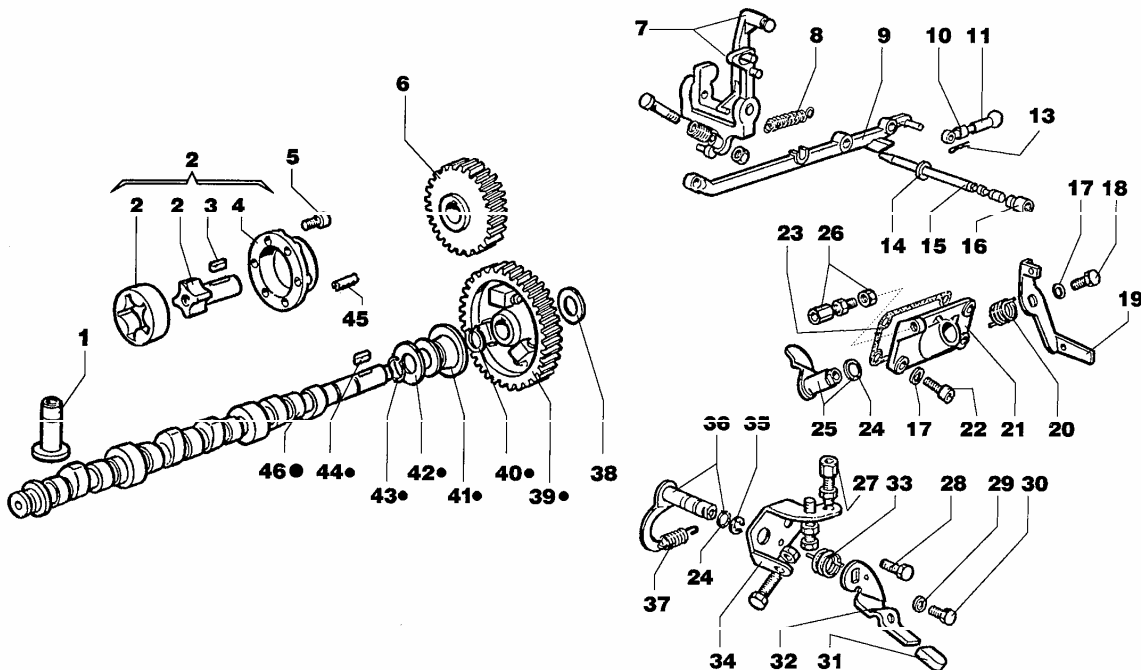
Nr. No.	CODICE CODE	MD 300 Q.ta Q.ty	MD 301 Q.ta Q.ty	MD 350 Q.ta Q.ty	MD 351 Q.ta Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
27	886 07	6	6	6	6	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss
28	498 19	1	1	1	1	Linguetta	Tab	Languette	Federkeil
29	A2275	1	1	1	1	Albero a gomiti	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
30	978 71	—	—	1	1	Volano	Flyweel	Volant	Schwungrad
	978 76	1	1	—	—	Volano	Flyweel	Volant	Schwungrad
31	608 01	1	1	1	1	Piastrina fermo	Safety plate	Arrêtoir	Sicherungsblech
32	116 05	—	—	1	1	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	116 12	1	1	—	—	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
33	841 17	2	2	2	2	Spina	paper pin	Goupille	Kegelstift



REGOLATORE GIRI - GOVERNOR REGULATEUR DE TOURS - REGLER

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	3	1
DATA DATE	6/96	



Nr. No.	CODICE CODE	MD 300 Q.ta Q.ty	MD 301 Q.ta Q.ty	MD 350 Q.ta Q.ty	MD 351 Q.ta Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	733 13	C	C	C	C	Funteria	Tappet	Foussoir	Stössei
2	A2280	1	1	1	1	Pompa olio completa	Lub. oil pump	Pompe huile	Schmierölpumpe
3	498 12	1	1	1	1	Linguetta	Tab	Languette	Federkeil
4	240 73	1	1	1	1	Coperchio pompa olio	Cover	Couvercle	Deckel
5	992 16	6	6	6	6	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
6	469 86	1	1	1	1	Ingranaggio pompa olio	Gear	Engrenage	Zahnrad
7	495 06	1	1	1	1	Leva regolatore	Lever	Levier	Hebel
8	551 14	1	1	1	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
9	926 72	1	1	1	1	Tirante collegamento P.I.	Tie rod	Entretoise	Zugstange
10	722 18	1	1	1	1	Registro	Setscrew	Vis réglage	Einstellschraube
11	833 02	1	1	1	1	Snodo sferico	Joint	Rotule	Gelenk
13	555 37	4	4	4	4	Molla	Spring	Ressort	Feder
14	754 09	1	1	1	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
15	601 77	1	1	1	1	Perno	Journal	Axe	Zapfen
16	989 62	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
17	771 05	5	5	5	5	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
18	993 12	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
19	495 05	1	1	1	1	Leva esterna stop	Lever	Levier	Hebel
20	547 28	1	1	1	1	Molla leva stop	Spring	Ressort	Feder
21	233 67	1	1	1	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel
22	992 07	4	4	4	4	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
23	451 18	1	1	1	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
24	579 01	2	2	2	2	Anello OR	O-ring	Joint torique	O-Ring
25	494 88	1	1	1	1	Leva Stop Completa	Lever	Levier	Hebel
26	722 03	1	1	1	1	Registro	Setscrew	Vis réglage	Einstellschraube
27	722 14	1	1	1	1	Registro	Setscrew	Vis réglage	Einstellschraube
28	997 10	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
29	771 51	1	1	1	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
30	993 22	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
31	151 49	2	2	2	2	Cappellotto	Cap	Capuchon	Schutzkappe
32	495 04	1	1	1	1	Leva esterna acceleratore	Lever	Levier	Hebel
33	547 61	1	1	1	1	Molla acceleratore	Spring	Ressort	Feder



**REGOLATORE GIRI - GOVERNOR
REGULATEUR DE TOURS - REGLER**

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	3	2
DATA DATE	6/96	

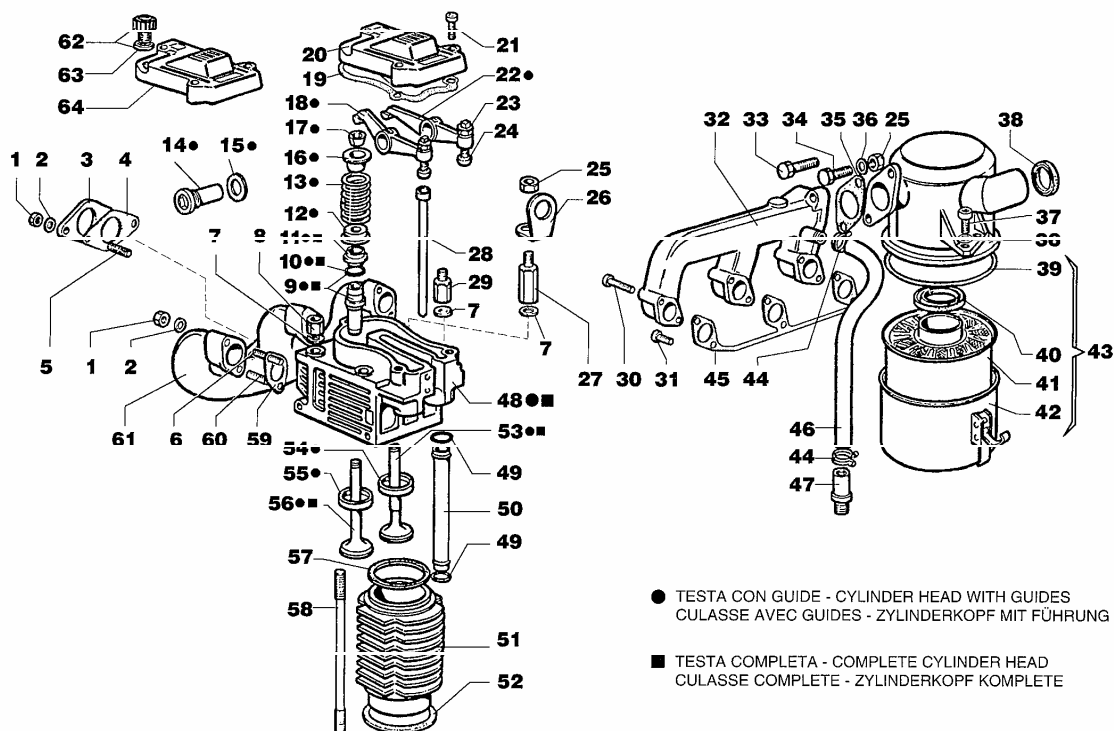
Nr. No.	CODICE CODE	MD 300 Q.ta Q.ty	MD 301 Q.ta Q.ty	MD 350 Q.ta Q.ty	MD 351 Q.ta Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
34	613 73	1	1	1	1	Piastrina	Safety plate	Support	Sicherungsblech
35	016 01	1	1	1	1	Anello Benzing	Circlip	Bague arrêt	Drahtsprengring
36	495 02	1	1	1	1	Leva interna acceleratore	Lever	Levier	Hebel
37	551 40	1	1	1	1	Molla regolatore	Spring	Ressort	Feder
38	777 33	1	1	1	1	Rondella rasamento 0,3 mm	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	777 34	1	1	1	1	Rondella rasamento 0,2 mm	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
39	469 85	1	1	1	1	Ingranaggio albero camme	Gear	Engrenage	Zahnrad
40	046 02	1	1	1	1	Anello seeger	Snap ring	Circlip	Sicherungsring
41	621 22	1	1	1	1	Piattello regolatore	Retainer	Coupelle	Federteller
42	777 78	1	1	1	1	Rondella rasamento	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
43	059 85	1	1	1	1	Anello arresto	Ring	Bague	Ring
44	498 36	1	1	1	1	Linguetta	Tab	Languette	Federkeil
45	850 39	1	1	1	1	Spina Elastica	Taper pin	Goupille	Kegelstift
46	A2279	1	1	1	1	Albero a camme completo	Camshaft	Arbre cames	Nockenwelle



TESTA CILINDRO - CYLINDER HEAD-CYLINDER CULASSE-CYLINDRE - ZYLINDERKOPF-ZYLINDER

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	4	1
DATA DATE	6/96	



Nr. No.	CODICE CODE	MD 300 Q.ta Q.ty	MD 301 Q.ta Q.ty	MD 350 Q.ta Q.ty	MD 351 Q.ta Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	325 00	3	3	3	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
2	763 02	8	8	8	8	Rondella grower	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
3	399 33	1	1	1	1	Flangia	Flange	Bride	Flansch
4	448 21	1	1	1	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
5	676 70	2	2	2	2	Prigioniero	Stud	Goujon	Stiftschraube
6	676 79	3	3	3	3	Prigioniero	Stud	Goujon	Stiftschraube
7	772 02	12	12	12	12	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
8	326 38	/	/	/	/	Dado testa	Nut	Ecrou	Mutter
9	464 56	6	6	6	6	Guida valvola	Valve guide	Guide soupape	Ventilführung
10	464 59	6	6	6	6	Guida valvola +0,5 mm	Valve guide	Guide soupape	Ventilführung
11	451 25	6	6	6	6	Guarnizione gambo	Gasket	Joint	Dichtung
12	616 35	6	6	6	6	Piattello inferiore	Retainer	Coupelle	Federteller
13	540 77	6	6	6	6	Molla valvola	Spring	Ressort	Feder
14	602 03	6	6	6	6	Perno bilancieri	Journal	Axe	Zapfen
15	754 34	6	6	6	6	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
16	616 36	6	6	6	6	Piattello superiore	Retainer	Coupelle	Federteller
17	809 04	12	12	12	12	Semicono	Cotter	Semi-cône	Ventilkegelstück
18	104 40	3	3	3	3	Bilanciere scarico	Rocker arm	Culbuteur	Kipphebel
19	451 31	3	3	3	3	Guarnizione con bilancieri	Gasket	Joint	Dichtung
20	233 82	2	2	2	2	Coperchio bilancieri	Cover	Couvercle	Deckel
21	992 46	9	9	9	9	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
22	104 39	3	3	3	3	Bilanciere aspirazione	Rocker arm	Culbuteur	Kipphebel
23	323 07	6	6	6	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
24	726 03	6	6	6	6	Registro bilancieri	Set screw	Vis réglage	Einstellschraube
25	323 03	3	3	3	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
26	427 22	2	2	2	2	Gancio sollevamento	Hook	Crochet	Hacke
27	326 50	2	2	2	2	Dado testa	Nut	Ecrou	Mutter
28	072 01	6	6	6	6	Asta bilancieri	Rod	Tige	Stange
29	326 41	3	3	3	3	Dado testa	Nut	Ecrou	Mutter
30	994 04	3	3	3	3	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
31	992 30	3	3	3	3	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
32	211 62	1	1	1	1	Collettore aspirazione	Intake manifold	Collecteur adm.	Ansaugsammelrohr



TESTA CILINDRO - CYLINDER HEAD-CYLINDER CULASSE-CYLINDRE - ZYLINDERKOPF-ZYLINDER

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	4	2
DATA DATE	6/96	

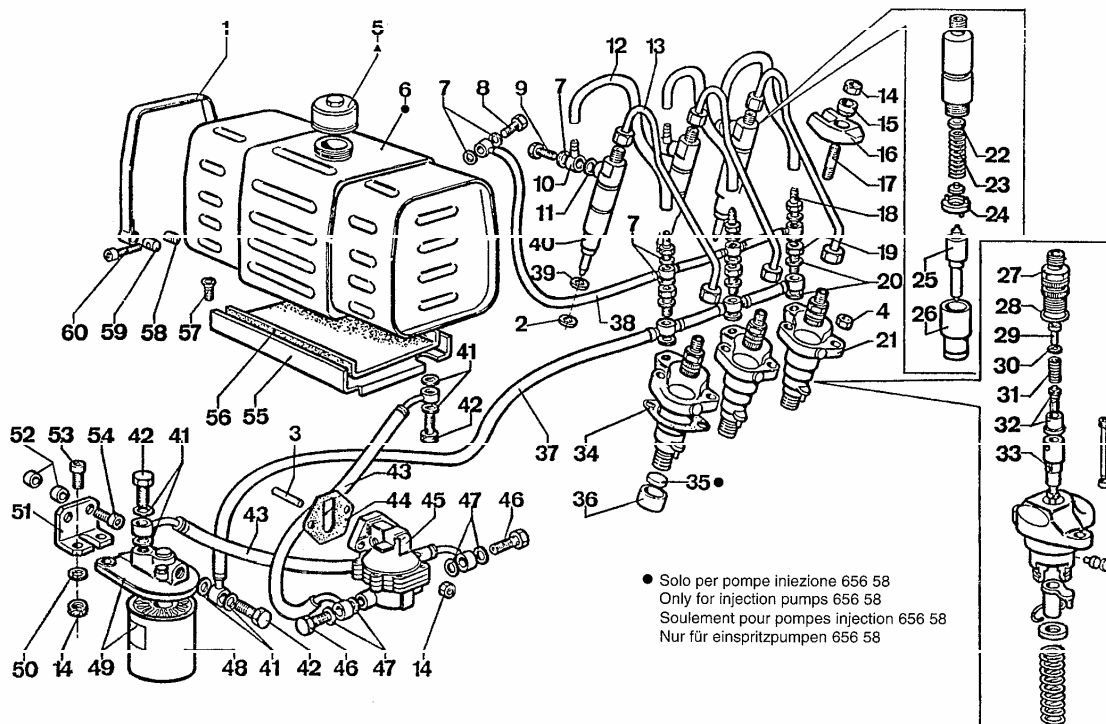
Nr. No.	CODICE CODE	MD 300 Q.ta Q.ty	MD 301 Q.ta Q.ty	MD 350 Q.ta Q.ty	MD 351 Q.ta Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
33	993 01	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
34	993 23	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
35	451 27	1	1	1	1	Guarnizione filtro aria	Gasket	Joint	Dichtung
36	771 09	4	4	4	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
37	992 09	2	2	2	2	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
38	060 23	1	1	1	1	Anello tenuta	Ring	Bague	Ring
39	579 59	1	1	1	1	Anello OR	Ring	Bague	Ring
40	449 34	1	1	1	1	Manicotto	Ring	Bague	Ring
41	359 25	1	1	1	1	Massa filtrante f.a.	Filter element	Cartouche filtrante	Patrone
42	252 27	1	1	1	1	Vaschetta inferiore f.a.	Oil sump	Carter huile	Ölsumpf
43	388 78	1	1	1	1	Filtro aria completo	Air cleaner	Filtre air	Luftfilter
44	375 81	2	2	2	2	Fascetta	Clamp	Collier	Rohrschelle
45	451 91	1	1	1	1	Guarnizione integrale	Gasket	Joint	Dichtung
46	949 46	1	1	1	1	Tubo sfiato	Oil pipe	Tuyau huile	Ölleitung
47	717 67	1	1	1	1	Raccordo tubo sfiato	Union	Raccord	Anschlußstück
48	A2263	3	3	3	3	Testa motore con guide	Cylinder head with guides	Culasse avec guide	Zylinderkopf Führung
49	A2264	3	3	3	3	Testa motore completa	Complete cylinder head	Culasse complète	Zylinderkopf komplette
50	573 12	12	12	12	12	Anello OR	O-ring	Joint torique	O-ring
50	940 32	6	6	6	6	Tubo custodia aste	Protection pipe	Tuyau protection	Schutzrohr
51	203 79	---	---	3	3	Cilindro	Cylinder	Cylindre	Zylinder
51	203 85	3	3	---	---	Cilindro	Cylinder	Cylindre	Zylinder
52	451 73	4	4	4	4	Guarnizione piano cilindro 0,1 mm	Gasket	Joint	Dichtung
52	451 74	3	3	3	3	Guarnizione piano cilindro 0,2 mm	Gasket	Joint	Dichtung
52	451 75	3	3	3	3	Guarnizione piano cilindro 0,3 mm	Gasket	Joint	Dichtung
53	960 58	3	3	3	3	Valvola aspirazione	Valve	Soupape	Ventil
54	060 03	3	3	3	3	Anello valvola aspiraz. STD	Ring	Bague	Ring
54	060 29	3	3	3	3	Anello valvola aspiraz. +0,5 mm	Ring	Bague	Ring
55	060 04	2	2	2	2	Anello valvola scarico STD	Ring	Bague	Ring
55	060 28	3	3	3	3	Anello valvola scarico +0,5 mm	Ring	Bague	Ring
56	960 59	3	3	3	3	Valvola scarico	Valve	Soupape	Ventil
57	451 15	---	---	3	3	Guarnizione testa	Gasket	Joint	Dichtung
57	450 72	3	3	---	---	Guarnizione testa	Gasket	Joint	Dichtung
58	684 29	12	12	12	12	Prigioniero cilindro	Stud	Goujon	Stiftschraube
59	451 24	3	3	3	3	Guarnizione scarico	Gasket	Joint	Dichtung
60	676 26	3	3	3	3	Prigioniero	Stud	Goujon	Stiftschraube
61	215 45	1	1	1	1	Collettore scarico	Exhaust manifold	Collecteur ech.	Auspuffsammelrohr
62	894 56	1	1	1	1	Tappo carico olio	Plug	Bouchon	Verschluß
63	758 39	1	1	1	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
64	233 84	1	1	1	1	Coperchio bilancieri	Cover	Couvercle	Deckel



CIRCUITO COMBUSTIBILE - FUEL SYSTEM CIRCUIT COMBUSTIBLE - KRAFTSTOFFKREISLAUF

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	5	1
DATA DATE	6/96	



• Solo per pompe iniezione 656 58
Only for injection pumps 656 58
Soulèvement pour pompes injection 656 58
Nur für Einspritzpumpen 656 58

Nr. No.	CODICE CODE	MD 300 Q.ta Q.ty	MD 301 Q.ta Q.ty	MD 350 Q.ta Q.ty	MD 351 Q.ta Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	371 49	2	2	2	2	Fascetta serbatoio	Clamp	Collier	Notrschelle
2	754 51	3	3	3	3	Rondella sp. 0,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
3	704 10	1	1	1	1	Puntalino pompa A.C.	Drive rod	Butée	Betätigungsstange
4	323 78	6	6	6	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
5	898 16	1	1	1	1	Tappo serbatoio	Plug	Bouchon	Verschlus
6	824 72	1	1	1	1	Serbatoio nafta 15 l.	Fuel tank	Réservoir	Kraftstoffbehälter
7	754 02	8	8	8	8	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
8	717 74	1	1	1	1	Raccordo	Union	Raccord	Anschlußstück
9	717 28	3	3	3	3	Raccordo	Union	Raccord	Anschlußstück
10	575 29	3	3	3	3	Occhiello	Eye	Oeillet	Öse
11	754 50	3	3	3	3	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
12	936 91	3	3	3	3	Tubo rifiuto Inietttore	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
13	944 72	3	3	3	3	Tubo iniezione	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
14	323 03	7	7	7	7	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
15	771 97	3	3	3	3	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
16	858 94	3	3	3	3	Staffa inietttore	Brace	Etrier	Bügel
17	676 88	3	3	3	3	Prigioniero	Stud	Goujon	Stiftschraube
18	717 54	3	3	3	3	Raccordo disareazione	Union	Raccord	Anschlußstück
19	717 17	3	3	3	3	Raccordo completo	Union	Raccord	Anschlußstück
20	754 08	6	6	6	6	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
21	656 60	3	3	3	3	Pompa Iniez.Stanadyne	Injection pump	Pompe injection	Einspritzpumpe
	656 58	3	3	3	3	Pompa Iniez.Bosch	Injection pump	Pompe injection	Einspritzpumpe
	656 56	3	3	3	3	Pompa Iniez.NewDiesel	Injection pump	Pompe injection	Einspritzpumpe
22	837 30	3	3	3	3	Rondella Taratura 0,1 mm	Shim	Cale	Unterlegscheibe
	837 35	3	3	3	3	Rondella Taratura 1 mm	Shim	Cale	Unterlegscheibe
23	540 79	3	3	3	3	Molla	Spring	Ressort	Feder
24	355 23	3	3	3	3	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
25	644 66	3	3	3	3	Polverizzatore Bosch	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
26	435 11	3	3	3	3	Ghiera inietttore	Ring nut	Embout	Nutmutter
27	717 05	3	3	3	3	Raccordo	Union	Raccord	Anschlußstück
28	579 21	3	3	3	3	Anello OR	O-ring	Joint torique	O-Ring



CIRCUITO COMBUSTIBILE - FUEL SYSTEM
CIRCUIT COMBUSTIBLE - KRAFTSTOFFKREISLAUF

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	5	2
DATA DATE	6/96	

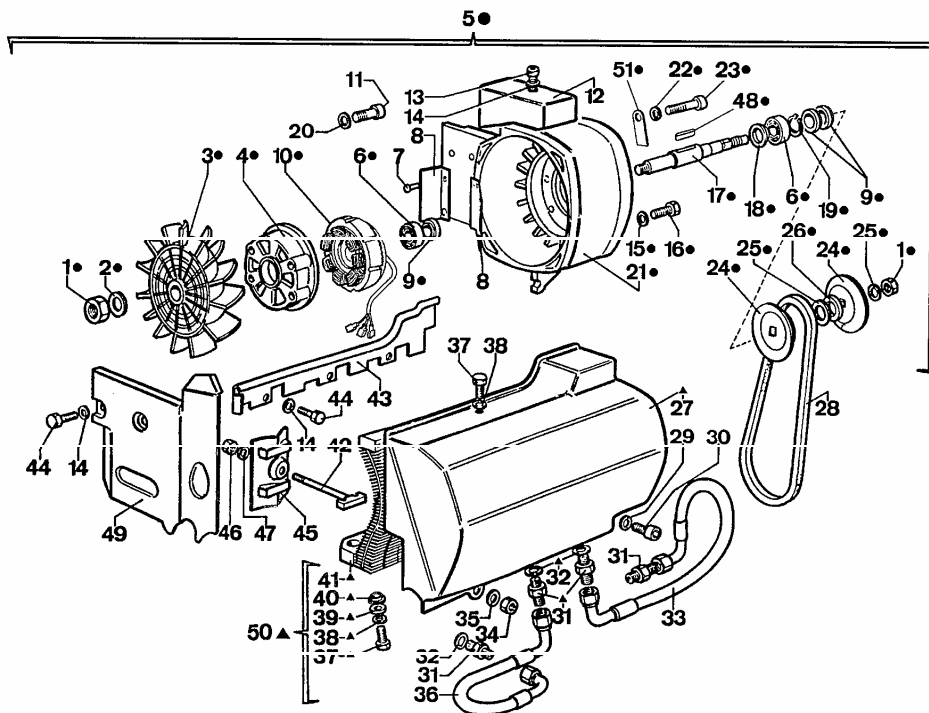
Nr. No.	CODICE CODE	MD 300 Q.ta Q.ty	MD 301 Q.ta Q.ty	MD 350 Q.ta Q.ty	MD 351 Q.ta Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
29	717 06	3	3	3	3	Riempitore	Union	Raccord	Anschlußstück
30	837 27	3	3	3	3	Rondella	Shim	Cale	Unterlegscheibe
31	540 78	3	3	3	3	Molla	Spring	Ressort	Feder
32	956 43	3	3	3	3	Valvola Mandata	Valve	Soupape	Ventil
	956 46	3	3	3	3	Valvola Mandata Bosch	Valve	Soupape	Ventil
33	660 24	3	3	3	3	Pompante	Pumping element	Element pompe	Pumpenelement
	660 22	3	3	3	3	Pompante Bosch	Pumping element	Element pompe	Pumpenelement
34	450 65	3	3	3	3	Guarnizione 0,3 mm	Gasket	Joint	Dichtung
	450 66	3	3	3	3	Guarnizione 0,2 mm	Gasket	Joint	Dichtung
	450 67	3	3	3	3	Guarnizione 0,1 mm	Gasket	Joint	Dichtung
35	592 10	3	3	3	3	Pastiglia punteria	Expansion plug	Pastille	Einlegscheibe
36	708 18	3	3	3	3	Punteria pompa iniezione	Tappet	Poussoir	Stößel
37	937 59	1	1	1	1	Tubo filtro-pompe iniezione	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
38	937 58	1	1	1	1	Tubo disareazione	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
39	754 35	3	3	3	3	Rondella sp. 1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
40	644 56	3	3	3	3	Polverizz. Compl. Bosch std.	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	644 73	3	3	3	3	Polverizz. Compl. Bosch inson.	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
41	754 01	3	3	3	3	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
42	716 15	3	3	3	3	Raccordo	Union	Raccord	Anschlußstück
43	937 60	2	2	2	2	Tubo nafta	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
44	450 75	2	2	2	2	Guarnizione 0,2 mm	Gasket	Joint	Dichtung
	450 76	1	1	1	1	Guarnizione 1 mm	Gasket	Joint	Dichtung
45	652 12	1	1	1	1	Pompa A.C. Corona	Fuel feeding pump	Pompe d'aliment.	Kraftstoffpumpe
46	716 25	2	2	2	2	Raccordo	Union	Raccord	Anschlußstück
47	754 09	4	4	4	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
48	175 19	1	1	1	1	Cartuccia filtro nafta	Filter element	Cartouche filtrante	Filtereinsatz
49	391 16	1	1	1	1	Filtro nafta	Fuel filter	Filtre combustible	Brennstofffilter
50	771 09	2	2	2	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
51	613 06	1	1	1	1	Piastrina	Safety plate	Support	Sicherungsblech
52	354 71	4	4	4	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
53	992 30	2	2	2	2	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
54	992 35	2	2	2	2	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
55	878 60	1	1	1	1	Supporto serbatoio	Support	Support	Lager
56	837 41	1	1	1	1	Spessore in gomma	Shim	Cale	Unterlegscheibe
57	997 50	4	4	4	4	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
58	797 02	2	2	2	2	Rullo filettato	Roller	Galet	Rolle
59	797 01	2	2	2	2	Rullo	Roller	Galet	Rolle
60	992 22	2	2	2	2	Vite	Capscrew	Vis	Schraube



RAFFREDDAMENTO - COOLING
REFROIDISSEMENT - LUFTKÜHLUNG

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	6	1
DATA DATE	6/96	



Nr. No.	CODICE CODE	MD 300 Q.ta Q.ty	MD 301 Q.ta Q.ty	MD 350 Q.ta Q.ty	MD 351 Q.ta Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	323 20	2	2	2	2	Dado	Nut	Εύρω	μύτι
2	771 35	1	1	1	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
3	968 23	1	1	1	1	Ventola motore	Blower	Soufflerie	Kühlgebläse
4	880 21	1	1	1	1	Supporto interno	Support	Support	Lager
5	A2410	1	1	1	1	Applicazione completa	Complete application set	Application complete	Kit
6	304 21	2	2	2	2	Cuscinetto	Roller bearing	Roulem.à rouleaux	Rollenlager
7	742 18	4	4	4	4	Rivetto	Rivet	Rivet	Niete
8	589 04	2	2	2	2	Paratia	Gate	Cloison	Schott
9	354 99	3	3	3	3	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
10	014 35	1	1	1	1	Alternatore 400W Saprisa	Alternator	Alternateur	Drehstrom Gener.
11	992 30	4	4	4	4	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
12	805 37	1	1	1	1	Scatola passaggio aria	Housing	Carter	Gehäuse
13	992 37	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
14	771 11	2	2	2	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
15	771 68	3	3	3	3	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
16	995 85	3	3	3	3	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
17	602 13	1	1	1	1	Perno ventola	Journal	Axe	Zapfen
18	354 13	1	1	1	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
19	050 05	1	1	1	1	Anello seeger	Snap ring	Circlip	Sicherungsring
20	771 09	4	4	4	4	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
21	333 24	1	1	1	1	Diffusore ventilatore	Diffuser	Diffuseur	Lufrichter
22	771 05	1	1	1	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
23	992 02	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
24	819 01	2	2	2	2	Semipuleggia ventilatore	Half-pulley	Demi-poulie	Riemenscheibenhälfte
25	837 07	2	2	2	2	Spessore puleggia 2,5 mm	Shim	Cale	Unterlegscheibe
26	837 02	3	3	3	3	Spessore puleggia 1 mm	Shim	Cale	Unterlegscheibe
27	296 66	1	1	1	1	Cuffia cilindro	Cylinder casing	Protection cylindre	Zylinderverkleidung
28	207 42	1	1	1	1	Cinghia trapezoidale	V-Belt	Courroie	Keilriemen
29	772 30	1	1	1	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
30	992 12	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
31	717 69	4	4	4	4	Raccordo	Union	Raccord	Anschlußstück
32	754 48	6	6	6	6	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe



RAFFREDDAMENTO - COOLING
REFROIDISSEMENT - LUFTKÜHLUNG

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	6	2
DATA DATE	6/96	

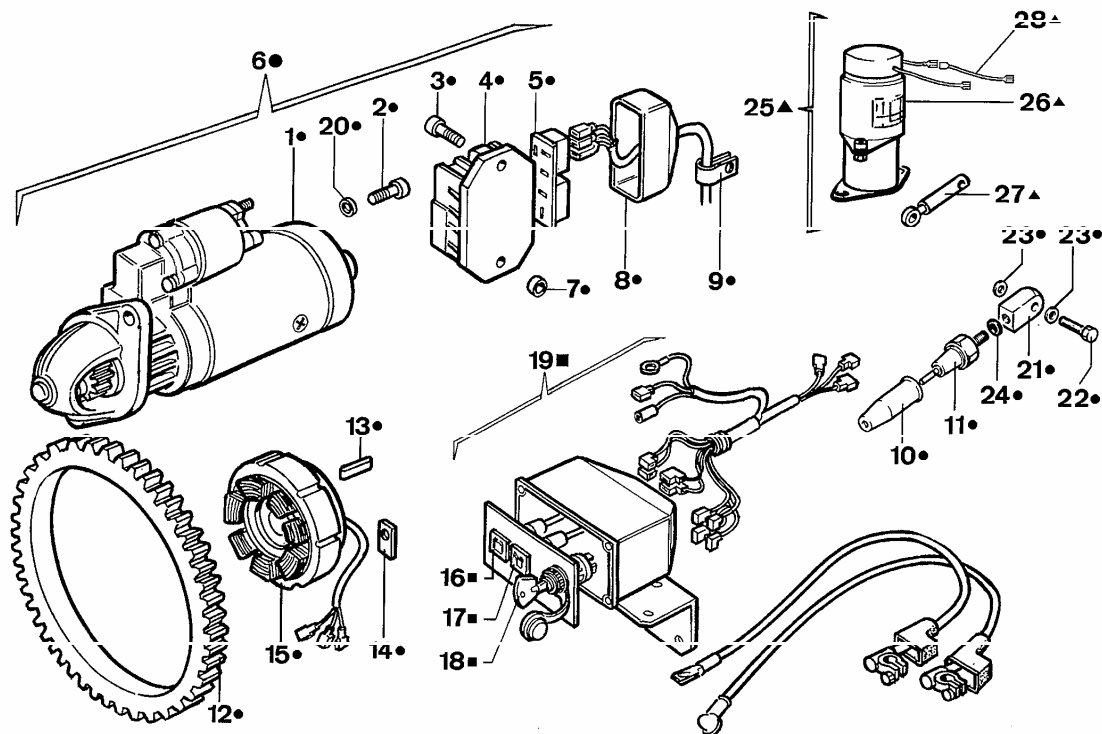
Nr. No.	CODICE CODE	MD 300 Q.ta Q.ty	MD 301 Q.ta Q.ty	MD 350 Q.ta Q.ty	MD 351 Q.ta Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
33	949 20	1	1	1	1	Tubo olio entrata radiatore	Oil pipe	Tuyau huile	Ölleitung
34	323 03	1	1	1	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
35	771 10	1	1	1	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
36	949 21	1	1	1	1	Tubo olio uscita radiatore	Oil pipe	Tuyau huile	Ölleitung
37	989 81	3	3	3	3	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
38	771 09	3	3	3	3	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
39	758 38	3	3	3	3	Rondella in gomma	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
40	355 07	3	3	3	3	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
41	804 25	1	1	1	1	Radiatore olio	Radiator	Radiateur	Kühler
42	926 78	2	2	2	2	Tirante paratie	Tie rod	Entretoise	Zugstange
43	589 03	1	1	1	1	Paratia cuffia	Gate	Cloison	Schott
44	993 25	5	5	5	5	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
45	589 02	2	2	2	2	Paratia esterna cilindri	Gate	Cloison	Schott
46	323 53	2	2	2	2	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter
47	771 38	2	2	2	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
48	498 38	1	1	1	1	Linguetta	Tab	Langnette	Federkeil
49	589 01	1	1	1	1	Paratia lato applicazione	Gate	Cloison	Schott
50	230 70	1	1	1	1	Cuffia cilindro completa	Cylinder casing	Protection cylindre	Zylindervorleidung
51	613 76	1	1	1	1	Piastrina	Safety plate	Support	Sicherungsblech



AVVIAMENTO ELETTRICO - ELECTRICAL STARTING DEMARRAGE ELECTRIQUE - ELEKTRISCHER ANLASSER

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	7	1
DATA DATE	6/96	



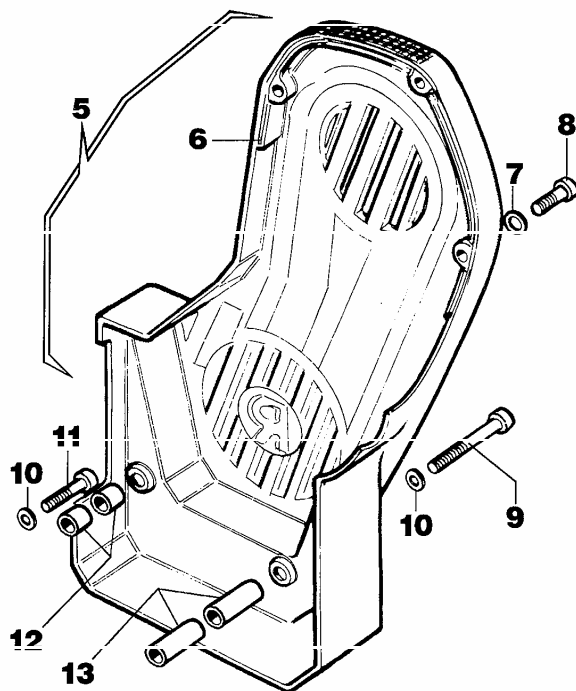
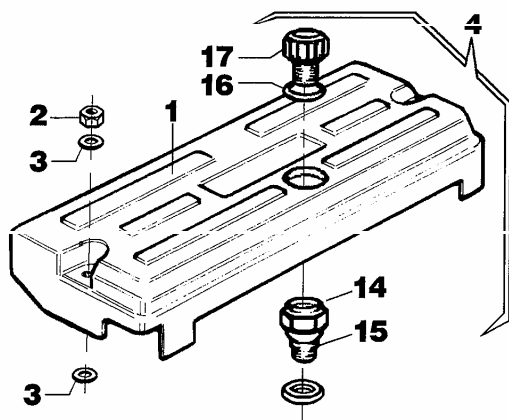
Nr. No.	CODICE CODE	MD 300 Q.ta Q.ty	MD 301 Q.ta Q.ty	MD 350 Q.ta Q.ty	MD 351 Q.ta Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	552 57	1	1	1	1	Motorino avviam. tetra	Starting motor	Démarréur	Anlasser
2	993 04	2	2	2	2	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
3	992 09	2	2	2	2	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
4	730 40	1	1	1	1	Regolatore Saprisa	Voltage regulator	Régulateur tension	Reglerschalter
5	222 04	1	1	1	1	Connettore Saprisa	Connection	Connecteur	Klemmstück
6	C2704	1	1	1	1	Applicazione completa	Complete application set	Application complete	Kit
7	772 02	2	2	2	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
8	151 52	1	1	1	1	Cappellotto	Cap	Capuchon	Schutzkappe
9	375 24	2	2	2	2	fascetta	Clamp	Collier	Rohrschelle
10	151 50	1	1	1	1	Cuffia pressostato	Cap	Capuchon	Schutzkappe
11	674 01	1	1	1	1	Pressostato	Pressure switch	Pressostat	Druckschalter
12	256 22	1	1	1	1	Corona avviamento	Ring gear	Couronne démarrage	Starterkranz
13	498 38	1	1	1	1	Linguetta	Tab	Langnette	Federkeil
14	613 76	1	1	1	1	Piastrina	Safety plate	Support	Sicherungsblech
15	014 35	1	1	1	1	Alternatore 400W Saprisa	Alternator	Alternateur	Drehstrom Gener.
16	488 10	1	1	1	1	Lampada spia ricarica batt.	Lamp	Lampe	Glühbirne
17	488 09	1	1	1	1	Lampada spia pressione olio	Lamp	Lampe	Glühbirne
18	484 07	1	1	1	1	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter
19	446 29	1	1	1	1	Applicazione completa	Complete application set	Application complete	Kit
20	771 14	2	2	2	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
21	612 30	1	1	1	1	Piastrina	Safety plate	Support	Sicherungsblech
22	716 62	1	1	1	1	Raccordo	Union	Raccord	Anschlußstück
23	754 28	1	1	1	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
24	754 02	1	1	1	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
25	C2661	1	1	1	1	Applicazione completa	Complete application set	Application complete	Kit
26	674 47	1	1	1	1	Elettromagnete per stop	Electromagnet	Électro-aimant	Elektromagnet
27	833 12	1	1	1	1	Snodo	Joint	Rotule	Gelenk
28	188 57	1	1	1	1	Cavo prolunga	Cable	Câble	Kabel



INSONORIZZAZIONE - LOW NOISE VERSION INSONORISATION - SCHALLDÄMMUNG

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	8	1
DATA DATE	6/96	



Nr. No.	CODICE CODE	MD 300 Q.ta Q.ty	MD 301 Q.ta Q.ty	MD 350 Q.ta Q.ty	MD 351 Q.ta Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	171 62	1	1	1	1	Protezione	Cover	Couvercle	Deckel
2	323 78	2	2	2	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
3	771 09	4	4	4	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
4	C2353	1	1	1	1	Applicazione completa	Complete application set	Application complete	Kit
5	C2354	1	1	1	1	Applicazione completa	Complete application set	Application complete	Kit
6	171 44	1	1	1	1	Copricinghia	Cover	Couvercle	Deckel
7	771 05	3	3	3	3	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
8	992 47	3	3	3	3	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
9	995 51	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
10	771 09	2	2	2	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
11	993 40	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
12	354 71	2	2	2	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
13	355 33	2	2	2	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
14	717 94	1	1	1	1	Raccordo	Union	Raccord	Anschlußstück
15	754 36	1	1	1	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
16	579 47	1	1	1	1	Anello OR	O-ring	Joint torique	O-Ring
17	894 21	1	1	1	1	Tappo carico olio	Plug	Bouchon	Verschluß